

## **Langkah-langkah yang ada dan terencana untuk mempromosikan kesetaraan ras**

### **Biro Keamanan**

Biro Keamanan (SB) bertanggung jawab atas kebijakan yang terkait dengan keamanan, termasuk pemeliharaan hukum dan ketertiban, melaksanakan kontrol imigrasi dan bea cukai, merehabilitasi pelanggar, menyediakan layanan kebakaran dan penyelamatan darurat, dan tindakan anti-Narkoba.

10 badan penasihat dan hukum, kantor skema percontohan serta pusat pameran di bawah SB menyediakan berbagai layanan publik, termasuk:-

1. Pengadilan Pencatatan Orang
2. Pengadilan Imigrasi
3. Dewan Banding Paspor HKSAR
4. Dewan Banding Pengangkatan Pejabat Sipil Pernikahan
5. Kantor Skema Percontohan untuk Penyediaan Bantuan Hukum yang didanai publik untuk Penuntut Larangan Pemulangan
6. Otoritas Layanan Keamanan dan Penjagaan Industri
7. Dewan Peninjau Hukuman Penjara Jangka Panjang
8. Dewan Pengawas Pembebasan
9. Dewan Pengawas Pasca Pembebasan
10. Pusat Informasi Obat Klub Jockey Hong Kong

Untuk pertanyaan mengenai langkah-langkah yang ada dan terencana untuk mempromosikan kesetaraan ras, silakan hubungi Ms. Ella CHOI (Kepala Eksekutif (Administrasi)) melalui saluran berikut -

No. Telepon : 2810 3017  
No. Faks : 2868 5074  
Email Alamat : [sbenq@sb.gov.hk](mailto:sbenq@sb.gov.hk)  
Pos : 9<sup>th</sup> Floor, East Wing, Central Government Offices, 2 Tim Mei Avenue, Tamar, Hong Kong

**Biro Keamanan  
Mei 2024**

Pengadilan Pencatatan Orang, Pengadilan Imigrasi, Dewan Banding Paspor HKSAR dan Dewan Banding Pengangkatan Pejabat Sipil Pernikahan

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| Layanan Terkait               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Pengadilan Pencatatan Orang, Pengadilan Imigrasi, Dewan Banding Paspor HKSAR, Dewan Banding Pengangkatan Pejabat Sipil Pernikahan berurusan dengan banding yang dibuat berdasarkan peraturan masing-masing. Audiensi atau pertemuan akan diatur untuk menangani banding.</li></ul> |
| Langkah-langkah yang Ada      | <ul style="list-style-type: none"><li>• 4 Pengadilan/Dewan menggunakan bahasa Cina dan /atau Inggris dalam penyediaan layanannya.</li><li>• 4 Pengadilan/Dewan menyediakan layanan penerjemahan selama pemeriksaan berdasarkan permintaan.</li></ul>   |
| Penilaian Pekerjaan Mendatang | <ul style="list-style-type: none"><li>• 4 Pengadilan/Dewan akan meninjau layanannya dari waktu ke waktu dan melakukan perbaikan jika perlu.</li><li>• 4 Pengadilan/Dewan akan mengumpulkan data tentang pengguna layanan yang membutuhkan layanan interpretasi secara sukarela dan rahasia.</li></ul>                      |

Kantor Skema Percontohan untuk Penyediaan Bantuan Hukum yang didanai publik untuk Penuntut Larangan Pemulangan (PSO)

- |  |  |
|--|--|
| Layanan Terkait                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Kantor menyediakan bantuan hukum yang didanai publik untuk penuntut larangan pemulangan yang dirujuk oleh Departemen Imigrasi.</li></ul>   |
| Langkah-langkah yang Ada                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Kantor membuat pengaturan untuk layanan interpretasi dan / atau terjemahan dari berbagai bahasa untuk memfasilitasi pemberian bantuan hukum dari pengacara untuk penuntut larangan pemulangan.</li><li>• Kantor menyediakan dalam berbagai bahasa Informasi Lembar untuk Pengadu pada layanan yang ditawarkan di bawah skema.</li><li>• Kantor menyediakan dalam berbagai bahasa Directional Panduan untuk memfasilitasi pengadu untuk mengunjungi kantor.</li></ul> |
| Penilaian Pekerjaan Mendatang                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Kantor akan memelihara dan meninjau langkah-langkah yang ada untuk peningkatan lebih lanjut jika diperlukan.</li></ul>   |
| Langkah-langkah Tambahan Yang Diambil / Akan Diambil | <ul style="list-style-type: none"><li>• Kantor akan memperbarui Lembar Informasi kepada Pemohon dan Petunjuk Arah jika perlu.</li></ul>  |

Otoritas Layanan Keamanan dan Penjagaan Industri (SGSIA)

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| Layanan Terkait               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Otoritas Layanan Terkait mempertimbangkan dan menentukan aplikasi untuk Lisensi Keamanan Perusahaan (SCL) yang sesuai dengan Undang-undang Layanan Keamanan dan Penjagaan (SGSO) (Bab 460).</li><li>• Otoritas mengadakan pemeriksaan untuk mempertimbangkan dan menentukan aplikasi dari Komisaris Kepolisian untuk pencabutan atau penangguhan Izin Keamanan Pegawai berdasarkan SGSO.</li></ul>   |
| Langkah-langkah yang Ada      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Aplikasi SCL hanya dapat dibuat oleh perusahaan. Layanan kami bersifat netral sehubungan dengan ras dan disampaikan dalam bahasa Inggris dan Cina.</li><li>• Otoritas akan memberikan kepada orang-orang dari berbagai ras layanan interpretasi telepon gratis dalam delapan bahasa melalui Layanan Interpretasi dan Pertanyaan Telepon (TELIS) dari Pusat Kerukunan dan Peningkatan Penduduk Etnis Minoritas (CHEER), jika diperlukan.</li><li>• Selama pemeriksaan, layanan interpretasi disediakan untuk responden yang tidak dapat berkomunikasi dalam bahasa Cina atau Inggris.</li></ul> |
| Penilaian Pekerjaan Mendatang | <ul style="list-style-type: none"><li>• Otoritas akan mengumpulkan statistik penggunaan layanan interpretasi oleh orang-orang dari beragam ras untuk pemahaman yang lebih baik tentang kebutuhan mereka dan akan meninjau efektivitas langkah-langkah saat ini untuk membantu mereka dalam menggunakan layanan publik kami, jika diperlukan.</li></ul>   |

Dewan Peninjau Hukuman Penjara Jangka Panjang, Dewan Pengawasan Pembebasan dan Dewan Pengawas Pasca Pembebasan

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| Layanan Terkait               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Dewan Peninjau Hukuman Penjara Jangka Panjang, Badan Pengawas Pasca Pembebasan dan Badan Pengawas Pembebasan melakukan fungsi-fungsi hukum mereka sebagaimana ditentukan dalam Ordonansi Peninjau Hukuman Penjara Jangka Panjang (Bab 524), Ordonansi Pengawas Tahanan Pasca Pembebasan (Bab 475) dan Ordonansi Tahanan (yang Bebas dalam Pengawasan) (Bab 325) masing-masing.</li></ul>   |
| Langkah-langkah yang Ada      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Karena sebagian besar komunikasi di antara tiga dewan dan orang-orang dalam tahanan adalah melalui Departemen Layanan Pemasarakatan (CSD), Sekretariat Dewan telah bekerja bersama dengan CSD untuk memastikan orang-orang dalam tahanan memahami isi korespondensi yang dikeluarkan oleh tiga dewan tersebut. Selain itu, pernyataan tertulis yang diterima oleh Sekretariat Dewan dalam bahasa asing saat ini telah diterjemahkan ke dalam bahasa Mandarin atau Inggris untuk penanganan lebih lanjut.</li></ul> |
| Penilaian Pekerjaan Mendatang | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sekretariat Dewan akan, dari waktu ke waktu, bekerja bersama dengan CSD untuk menilai efektivitas komunikasi kami dengan orang-orang dalam tahanan dan menjajaki peningkatan yang mungkin dan praktis dalam komunikasi.</li></ul>  |

Pusat Informasi Obat Klub Jockey Hong Kong

- |   |   |
|---|---|
| Layanan Yang Bersangkutan                             | <ul style="list-style-type: none"><li>● Pusat Informasi Obat Klub Jockey Hong Kong (DIC) berfungsi sebagai pusat dan titik fokus untuk kegiatan anti-Narkoba dengan menyelenggarakan pameran interaktif pendidikan dan berbagai kegiatan untuk meningkatkan pendidikan dan publikasi anti-Narkoba di Hong Kong.</li></ul>   |
| Tindakan Yang Ada                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>● Pameran permanen, tur kelompok berpemandu dan program teater interaktif disampaikan dalam bahasa Cina dan Inggris. Atas permintaan, DIC juga akan menyediakan tur berpemandu dalam bahasa tertentu (misalnya Urdu) dengan target etnis minoritas. Materi publisitas anti-Narkoba tertentu juga akan tersedia dalam bahasa ras yang beragam.</li></ul> |
| Penilaian pekerjaan masa depan                        | <ul style="list-style-type: none"><li>● Kami akan terus menerapkan langkah-langkah yang ada dan menilai pemberian layanan kami dari waktu ke waktu mengingat komentar yang diterima untuk memastikan netralitas sehubungan dengan ras.</li></ul>  |
| Langkah-Langkah Tambahan Yang Diambil / Harus Diambil | <ul style="list-style-type: none"><li>● Konten pameran dalam bahasa termasuk Bahasa Indonesia, Hindi, Urdu, Nepali, Thai, dan Tagalog akan disediakan untuk meningkatkan aksesibilitas DIC ke kelompok yang tidak berbahasa Cina pada tahun 2024. Kode QR akan ditampilkan di DIC untuk memberi pengunjung akses instan ke bahasa-bahasa ini.</li></ul>                                       |